

THE COURT OF KING'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK



COUR DU BANC DU ROI
DU NOUVEAU-BRUNSWICK

News of Her Majesty Queen Elizabeth II's passing today is met with both sadness and great respect for an extraordinary Monarch and a life well lived. On behalf of The Court of King's Bench of New Brunswick, I extend my condolences to the Royal Family and the British people.

Upon Her Majesty's passing, The Court of Queen's Bench of New Brunswick immediately became the Court of King's Bench of New Brunswick by virtue of section 37 of the *Interpretation Act*, RSNB 1973, c I-13, and subsection 2(1) of the *Judicature Act*, RSNB 1973, c J-2. Please note that all court matters will continue to proceed as scheduled with the only change to be made on court documents and orders issued from this point forward bearing the new name of the court, "***The Court of King's Bench of New Brunswick***".

Pursuant to section 1 of the *Demise of the Crown Act*, SNB 2009, c D-6.5, all Justices of The Court of King's Bench continue to hold office. Anyone who has been served with a notice of appearance, notice of hearing, notice of trial or summons issued by The Court of Queen's Bench is required to attend before the court as set out in the notice, which remains in full force and effect. All court orders and directives issued by The Court of Queen's Bench remain in full force and effect. The changing of the name of the court following Her Majesty's passing has no impact on the operations of the court nor the orders and directives issued by the court.

*Tracey K. DeWare, Chief Justice of the Court
of King's Bench of New Brunswick*

La nouvelle du décès de Sa Majesté la reine Elizabeth II aujourd'hui suscite à la fois tristesse et profond respect pour un monarque extraordinaire dont la vie a été bien remplie. Au nom de la Cour du Banc du Roi du Nouveau-Brunswick, je présente mes condoléances à la famille royale et au peuple britannique.

Au décès de Sa Majesté, la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick est immédiatement devenue la Cour du Banc du Roi du Nouveau-Brunswick par application de l'article 37 de la *Loi d'interprétation*, LRN-B 1973, ch I-13, et du paragraphe 2(1) de la *Loi sur l'organisation judiciaire*, LRN-B 1973, ch J-2. Veuillez noter que toutes les instances judiciaires se dérouleront comme prévu, à l'exception près que, dès maintenant, le nouveau nom du tribunal, la « ***Cour du Banc du Roi du Nouveau-Brunswick*** » figurera sur les documents judiciaires qui seront déposés et sur les ordonnances judiciaires qui seront rendues.

**THE COURT OF KING'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK**



**COUR DU BANC DU ROI
DU NOUVEAU-BRUNSWICK**

Conformément à l'article 1 de la *Loi sur la transmission de la Couronne*, LN-B 2009, ch D-6.5, les juges de la Cour du Banc du Roi continuent d'occuper leur charge. Quiconque a reçu signification d'un avis de comparution, d'un avis d'audience, d'un avis de procès ou d'une assignation émis par la Cour du Banc de la Reine est tenu de comparaître devant le tribunal tel qu'il est indiqué dans l'avis, qui demeure en vigueur. Toutes les ordonnances et les directives de la Cour du Banc de la Reine demeurent pleinement en vigueur. Le changement d'appellation du tribunal suivant le décès de Sa Majesté n'a aucune incidence sur les activités ni sur les ordonnances et les directives du tribunal.

*Tracey K. DeWare, juge en chef
Cour du Banc du Roi du Nouveau-Brunswick*